

TRUE TRANSLATION FROM PUNJABI TO ENGLISH

OFFICE OF DISTRICT EDUCATION OFFICER (SEC. EDU.) GURDASPUR

From

District Education officer (Sec. Edu)  
Gurdaspur.

To

Divine Light Modern School, Dorangla  
Name of Block:- Dorangla  
District:- Gurdaspur

Letter No. RTE/2020/3287 dated Gurdaspur  
20-11-2020

Sir/Madam,

With regard to application received from you and in reference to previous letters, I hereby grant affiliation to Divine Light Modern School Dorangla Block Dorangla for Class 1<sup>st</sup> to Class Eighth, temporarily for a period of three years w.e.f. 01-04-2020 to 31-03-2023

This affiliation shall be deemed only in compliance of the following conditions:-

1. The time period of affiliation cannot be extended and for providing further affiliation above 8<sup>th</sup> Class is not promised under any circumstances.
2. School shall comply with the Right to Free and Compulsory Education Law 2009 (Annexure 1) and Compulsory and Free Education Rules 2011 (Annexure 2).
3. School shall admit the child in First Class and the 25 percent of the students which are belonging to Weaker section and Non-beneficiary section in their neighborhood shall provide the Free and Compulsory education till Elementary Education. This rule is also applicable to Pre-primary classes.
4. The school shall manage and fulfil the conditions prescribed in Sub Section 2 of Section 12 of the law for the students mentioned in para no. 3 and for fulfilment of this purpose a separate bank account be provided.
5. School shall not collect any fee forcefully from the parents and guardian for any proceeding.
6. School shall not deny admission to:-
  - a) Child who don't have any proof qua his/her birth.
  - b) If such child was admitted during the mentioned or extended period (for the purpose of admission)
  - c) Caste, Creed, Birth Place or these reasons.
7. School shall confirm



- (a) Any admitted student cannot be detained or abjured from any class till the completion of his/her elementary education.
  - (b) Any student cannot be punished mentally or physically.
  - (c) No student is required to pass any examination of the board prior to completion of Elementary Education.
  - (d) As per Rule 21 certificate be provided to every student who completed his/her elementary education.
  - (e) As per law, handicapped, differently abled be admitted in the school.
  - (f) As per sub section 1 of Section 23 the employed teacher shall fulfil the eligibility criteria. If earlier employed then they must fulfil/complete their Education qualification before applicable of law in the preceding years of their job.
  - (g) The teacher shall do their duties as per Sub Section 1 of Section 24 of the Education law.
  - (h) The teachers shall not indulge themselves into any type of private tuitions.
8. School shall comply with the Time Table and Syllabus as decided by the Authority/Institute.
  9. School shall admit the children as per the ratio described under section 19 of the law.
  10. School shall comply with the directions of Right to School Education Law. The facilities provided in the school as per the previous inspection are as follows (As per report)  
Area of the School (As per report)  
Area of constructed portion (As per report)  
Play Ground Area (As per report)  
Count of Class rooms (As per report)  
Room Principal cum Officer (As per report)  
Availability of Read/Write Stationary/Games Articles/ Library material
  11. No teaching to non-affiliated class under the name of the school is admissible inside or outside the premises of the school.
  12. The building of the school, Play ground can only be used for the Educational purposes and for the purpose of development of talent.
  13. School is being run by the Registered society as per law (21 of Law 1860) or for some time by some social society.
  14. School shall not be run with the motive of someone's personal benefit.



15. The account of the school shall be maintained by a certified Accountant/by C.A. and the summary of the account be made as per rules. The copy of summary be sent to District Education Officer (Sec. Edu) every year for information.
16. The affiliation Identity Number of the school is above. (Please note it and use this identity number in future letters)
17. All such reports of school be sent to District Education officer or Director Education Department from time to time and is bound to provide the demanded information to State Government and Management in relation to fulfilment of the deficiencies, which are necessary to its affiliation
18. It be confirmed that the affiliation of the institute is fresh.
19. Other conditions as per Annexure 3 Annexed.

Note:- This affiliation is issued on this condition that the school shall send the Building Safety Certificate, Fire Safety Certificate and Purification of Water Certificate by obtaining it from concerned department as per the period to the undersigned before 30 April every year.

Sd/-  
District Education Officer  
Gurdaspur



Translated to be true copy of document  
Produced Translated from Punjabi/Hindi  
Urdu into English  
31.7.21  
VIKRAM SINGH  
Notary Public Gurdaspur